



# CASP 2024

## Бебешки биберони

Окончателен доклад за  
дейността

# СЪДЪРЖАНИЕ

Списък на съкращенията .....	III
Резюме .....	III

## ЧАСТ I

<b>Преглед на дейността .....</b>	<b>2</b>
Участващи ОНП .....	2
Обхват на продукта .....	3
Критерии за изпитване .....	3
<b>Вземане на проби и изпитване .....</b>	<b>4</b>
Разпределение на събирането на проби .....	4
Процес на изпитване.....	4
<b>Резултати от изпитванията .....</b>	<b>5</b>
Преглед на резултатите от изпитванията и основни констатации .....	5
Резултати за канал за вземане на проби .....	5
Резултати по категория .....	6
Заклучения относно резултатите от изпитванията .....	7
<b>Оценка на риска и корективни мерки .....</b>	<b>8</b>
Резултати от оценката на риска .....	8
Корективни мерки .....	9
<b>Заклучения и препоръки.....</b>	<b>10</b>
Заклучения .....	10
Препоръки към заинтересованите страни.....	10

## ЧАСТ II

<b>Какво представлява CASP? .....</b>	<b>13</b>
<b>Работен план за специфичните дейности, ориентирани към продукта.....</b>	<b>14</b>
<b>Процеси и инструменти за специфичните дейности, ориентирани към продукта.....</b>	<b>15</b>

## Списък на съкращенията

<b>CASP</b>	Координирани дейности за осигуряване на безопасността на продуктите
<b>ГД „Правосъдие и потребители“</b>	Генерална дирекция „Правосъдие и потребители“ на Европейската комисия
<b>ЕК</b>	Европейска комисия
<b>EACT</b>	Европейско споразумение за свободна търговия
<b>EN</b>	Европейски стандарт
<b>ЕС</b>	Европейски съюз
<b>GPSD</b>	Директива относно общата безопасност на продуктите 2001/95/ЕО
<b>GPSR</b>	Регламент относно общата безопасност на продуктите 2023/988
<b>МЗ</b>	Междинно заседание
<b>ОНП</b>	Орган за надзор на пазара
<b>СДОП</b>	Специфична дейност, ориентирана към продукта
<b>REACH</b>	Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали
<b>SAGA</b>	Инструмент за оценка на риска Safety Gate
<b>TSD</b>	Директива относно безопасността на детските играчки 2009/48/ЕО

## Резюме

### Цели

Основната цел на проекта „Координирани дейности за осигуряване на безопасността на продуктите“ (CASP) е да се защити здравето и безопасността на европейските потребители, като се подпомогнат националните органи от страните от ЕС/EACT,

отговарящи за надзора на пазара (ОНП), да координират по-добре своите дейности. Органите за надзор на пазара участват в съвместното вземане на проби, изпитване и оценка на риска на конкретни продукти по време на проекта CASP.

### Продуктов обхват

Тази дейност се фокусира върху бебешките биберони (известни още като залъгалки) и държачите за

биберони (със или без елементи за игра).

## Основни критерии за изпитване и резултати

Държачите за биберони са изпитани в съответствие с EN 12586:2007+A1:2011 и EN 71-1:2014+A1:2018, а бебешките биберони са изпитани в съответствие с EN 1400:2013+A2:2018+LC:2019 и Приложение XVII към REACH (вписвания 51 и 52). Процентът на неизправност на държачите за биберони е значително по-висок (72%) в сравнение с този на бебешките биберони, при които процентът на неизправност е 31%. Кампанията установи, че държачите за биберони срещат трудности, свързани с общите и механичните

изисквания, докато основните проблеми с бебешките биберони са свързани с устойчивостта на удар и вентилацията на предпазителя.

Извършените от ОНП проверки на етиктирането – предупреждения, маркировки и инструкции – показваха, че 39 (27%) от 145 проби не отговарят на изискванията.

## Заклучения

В резултат на тази кампания за изпитване надзорните органи на държавите членки издадоха 20 нотификации в Safety Gate<sup>1</sup>. Според оценките на риска, извършени от ОНП, 9 бебешки биберона и 9 държачи за биберони са представлявали сериозен риск. Мер-

ките, предприети за продуктите, които не отговарят на изискванията, са следните: 21 бяха иззети от крайните потребители, 21 бяха забранени за продажба и 6 бяха изтеглени от пазара.

## Препоръки към заинтересованите страни

### За потребителите

#### Преди покупката

- ▶ За да сте сигурни, че сте избрали правилния биберон за вашето дете, погледнете препоръчителната възраст на продукта.
- ▶ Домашно направените държачи за биберони могат да създадат допълнителни рискове, тъй като е по-малко вероятно да отговарят на съответния(те) стандарт(и).

#### По време на употреба

- ▶ Преди всяка употреба проверявайте биберона и държача за биберон за признаци на износване, пукнатини или повреди и ги подменяйте незабавно, ако откриете някакви дефекти.
- ▶ Никога не прикрепвайте държача за биберон към други конци, ленти или шнурове, тъй като те биха увеличили дължината на държача, която е ограничена, за да се предотврати опасността от задушаване.
- ▶ Никога не оставяйте дете без надзор с поставка за биберон, особено по време на сън, тъй като това може да увеличи риска от задушаване.

### За стопанските субекти

- ▶ Трябва да вземете предвид потенциалните рискове, които вашият продукт може да представлява за малки деца, и да посочите това ясно върху опаковката и в техническата документация.
- ▶ Ако сте производител, дистрибутор или вносител, запознайте се с продукта си и със законовите изисквания, на които трябва да отговаря, преди да го пуснете на пазара.
- ▶ Ако продуктът ви има двойна функция – като поставка за биберон и играчка, уверете се, че той отговаря на изискванията на GPSR и Директивата за безопасност на играчките.

### За организациите по стандартизация

- ▶ Обмислете възможността да добавите изисквания за малките части на бибероните и държачите за биберони, като може би използвате контролите, посочени в EN 71-1.
- ▶ Стандартът за бибероните за бебета трябва да се отнася до новите конструкции, като например тези с големи вентилационни отвори.
- ▶ Необходимо е изясняване на изискването за съдържание на летливи съединения. За властите е трудно да предприемат действия, ако последиците от тези изпитвания не са ясни.

<sup>1</sup> До 10.4.2025 г. (включително).



Часть I

## Преглед на дейността

### Участващи органи за надзор на пазара (ОНП)

		Държава	ОНП
1		Австрия	Федерално министерство на социалните въпроси, здравеопазването, грижите и защитата на потребителите
2		Белгия	Федерална публична служба „Икономика“ — Генерална дирекция „Качество и безопасност“
3		България	Комисия за защита на потребителите
4		Хърватия	Държавен инспекторат
5		Кипър	Служба за защита на потребителите
6		Естония	Орган за защита на потребителите и техническо регулиране
7		Германия	Инспекция по труда провинция Бремен <sup>2</sup>
			Регионално правителство на Детмолд <sup>2</sup>
			Провинция Саксония
8		Унгария	Министерство на правосъдието, дирекция „Защита на потребителите“, отдел „Надзор на пазара“ <sup>2</sup>
9		Ирландия	Комисия за защита на конкуренцията и потребителите
10		Литва	Държавен орган за защита на правата на потребителите
11		Люксембург	ILNAS – Отдел за надзор на пазара
12		Малта	Малтийски орган по въпросите на конкуренцията и потребителите
13		Норвегия	Норвежка дирекция за гражданска защита
14		Испания	Министерство на социалните права, въпросите на потребителите и Програмата до 2030 г. <sup>2</sup>

<sup>2</sup> ОНП могат да участват в проекта CASP само в режим на изпитване. Те участват в процеса на изпитване, но не участват в обсъжданията и вземането на решения и не участват в срещите по дейности.

## Продуктов обхват

Таблица 1: Описание на обхвата на продукта

Бebешки биберони	Държачи за биберони (традиционни)	Държачи за биберони с елемент за игра
		
Бebешките биберони, известни още като залъгалки, са малки устройства, изработени от силикон или латекс, които са предназначени за смучене от бебетата, за да им осигурят комфорт и да им помогнат да заспят.	Държачите за биберони са аксесоари, които се прикрепят към дрехите на бебето или към количката, като гарантират, че биберонът ще остане чист и на една ръка разстояние, за да се предотврати загубването или изпускането му.	Държачите за биберони с елементи за игра са многофункционални аксесоари, които не само закрепват биберона, но и включват елементи за игра, като например цветни мъниста, меки играчки или пръстени за никнене на зъбки.

Бebешките биберони и държачите за биберони могат да крият значителни рискове, включително механични опасности, като задушаване и удушаване, както и

химически. Тези рискове се засилват от уязвимостта на потребителите, за които са предназначени.

## Критерии за изпитване

Планът за изпитване за тази дейност обхваща избрани клаузи от различни стандарти:

- ▶ Бebешките биберони са тествани в съответствие с **EN 1400:2013+A2:2018** (включително поправката от януари 2019 г.) и **REACH** Приложение XVII относно ограниченията на фталатите (вписвания 51 и 52).
- ▶ Всички държачи на биберони бяха изпитани в съответствие с **EN 12586:2007+A1:2011**, а тези с игрален елемент бяха допълнително изпитани съгласно **EN 71-1:2014+A1:2018** за безопасност на играчките и механични свойства.

Въпреки това прилагането на стандартите е доброволно и следователно те не са правно обвързващи. Бebешките биберони могат да се пускат на пазара само ако отговарят на изискванията за безопасност на GPSR (а преди това на GPSD<sup>3</sup>, тъй като тази дейност по изпитване е била извършена преди влизането в сила на GPSR). Освен това всеки държач за биберон, който добавя стойност за игра под формата на играчка, трябва да отговаря на изискванията на Директивата за безопасност на играчките.

<sup>3</sup> Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите (текст от значение за ЕИП);

## Събиране на проби и изпитване

### Разпределение на събирането на проби

Процесът на събиране на пробите беше извършен от компетентните органи на държавите членки въз основа на разпределението на пробите, договорено по време на междинното заседание (МЗ). Участващите ОНП събраха общо 145 продукта (81 бебешки биберона и 64 държача за биберони, от които 14 имаха елемент за игра) от онлайн и физически магазини.

Поради сложността на плана за изпитване и изискванията на стандартите бяха необходими много бройки за извършване на всички изпитвания. Събирането на толкова много бройки беше предизвикателство за някои ОНП. В крайна сметка обаче лабораторията успя да се приспособи към различните възможности на органите за вземане на проби.

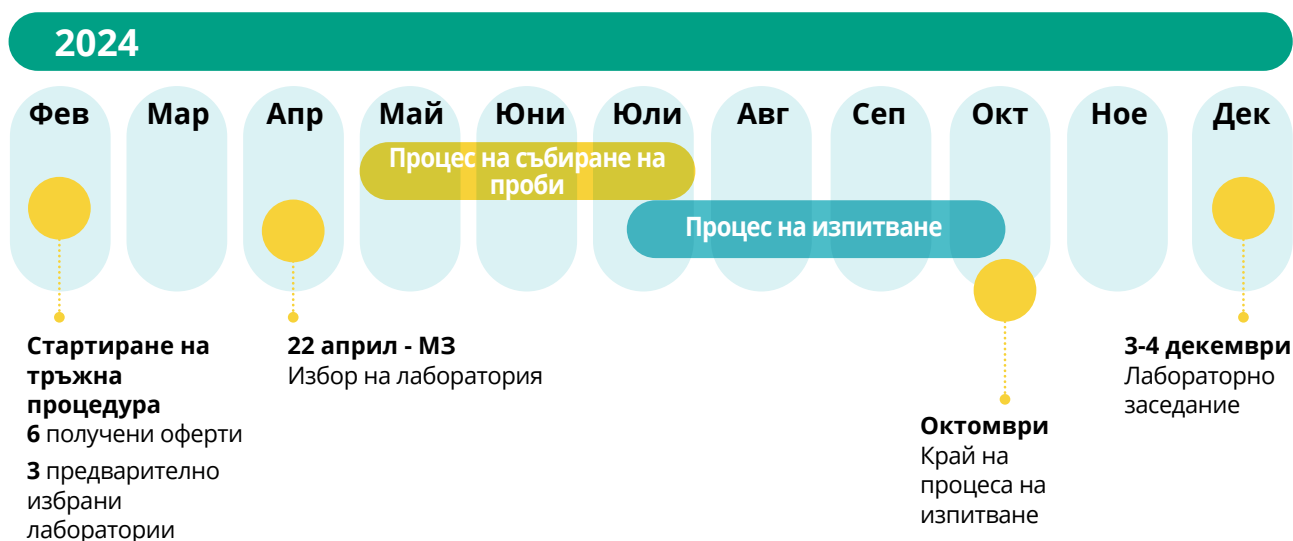
### Процес на изпитване

Лабораторията за изпитване за тази дейност беше избрана чрез тръжна процедура. Тръжните спецификации бяха изпратени на 42 лаборатории в ЕС/EACT, които бяха определени като част от стратегията на екипа на проекта за ангажиране на лабораториите. От всяка лаборатория беше поискано да представи оферта, включваща данни за цените, доказателства за сертифициране, съответния експертен опит и образци на протоколи от изпитвания. Шест от тях подадоха оферти в рамките на крайния срок, който беше удължен с четири дни поради недостатъчен брой първоначално получени оферти. Въз основа на пълнотата и конкурентоспособността на офертите, три лаборатории бяха предварително избрани и поканени на интервю.

По време на междинното заседание на ОНП бяха представени сравнителни анализи на техническото качество и финансовите аспекти на офертите, получени от лабораториите. Двете най-добри предварително подбрани лаборатории за изпитване бяха поканени на МЗ, за да обяснят своите предложения и да изяснят съмненията си поради сложността на плана за изпитване и големия брой единици, изисквани от съответните стандарти. ОНП избраха лабораторията, която получи най-голям брой крайни точки въз основа на качеството и цената на тяхната оферта.

След избора на лабораторията на ОНП бяха дадени два месеца, за да съберат пробите и да ги изпратят в лабораторията.

**Фигура 1: Хронология на процеса на събиране на проби и изпитване**



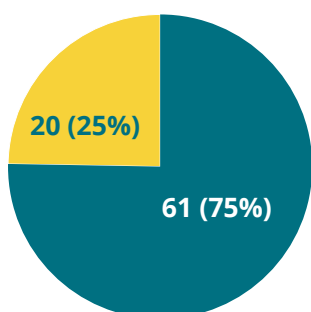


## Резултати от изпитванията

### Преглед на резултатите от изпитванията и основни констатации

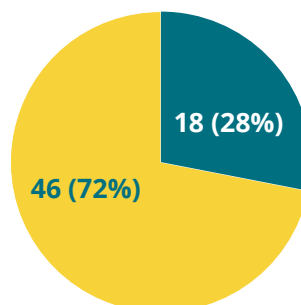
Като се изключи резултатът от проверките на предупрежденията, маркировките и инструкциите, 20 (25%) от 81 проби на бебешки биберони и 46 (72%) от 64 проби на държачи за биберони не отговаряха на останалите изисквания на плана за изпитване.

**Фигура 2: Общи резултати от изпитванията за биберони (N=81)**



■ Отговарят на изискванията

**Фигура 3: Общи резултати от изпитванията за биберони (N=64)**



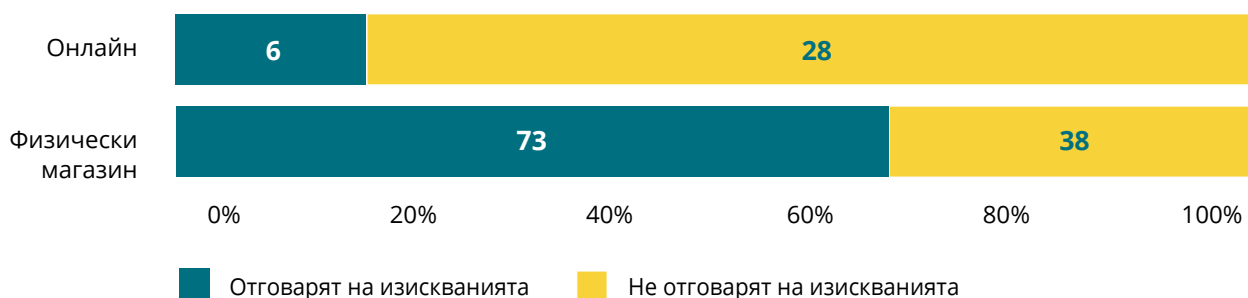
■ Не отговарят на изискванията

### Резултати за канал за вземане на проби

Общо 111 проби бяха получени във физически магазини, а 34 бяха закупени онлайн.

Резултатите от изпитванията показаха, че 82% от продуктите, закупени онлайн, не отговарят на изискванията на плана за изпитване, докато процентът на неотговарящите на изискванията проби, закупени във физически магазини, е 34%.

**Фигура 4: Резултати от тестовете по канали за вземане на проби (N=145)**



■ Отговарят на изискванията

■ Не отговарят на изискванията

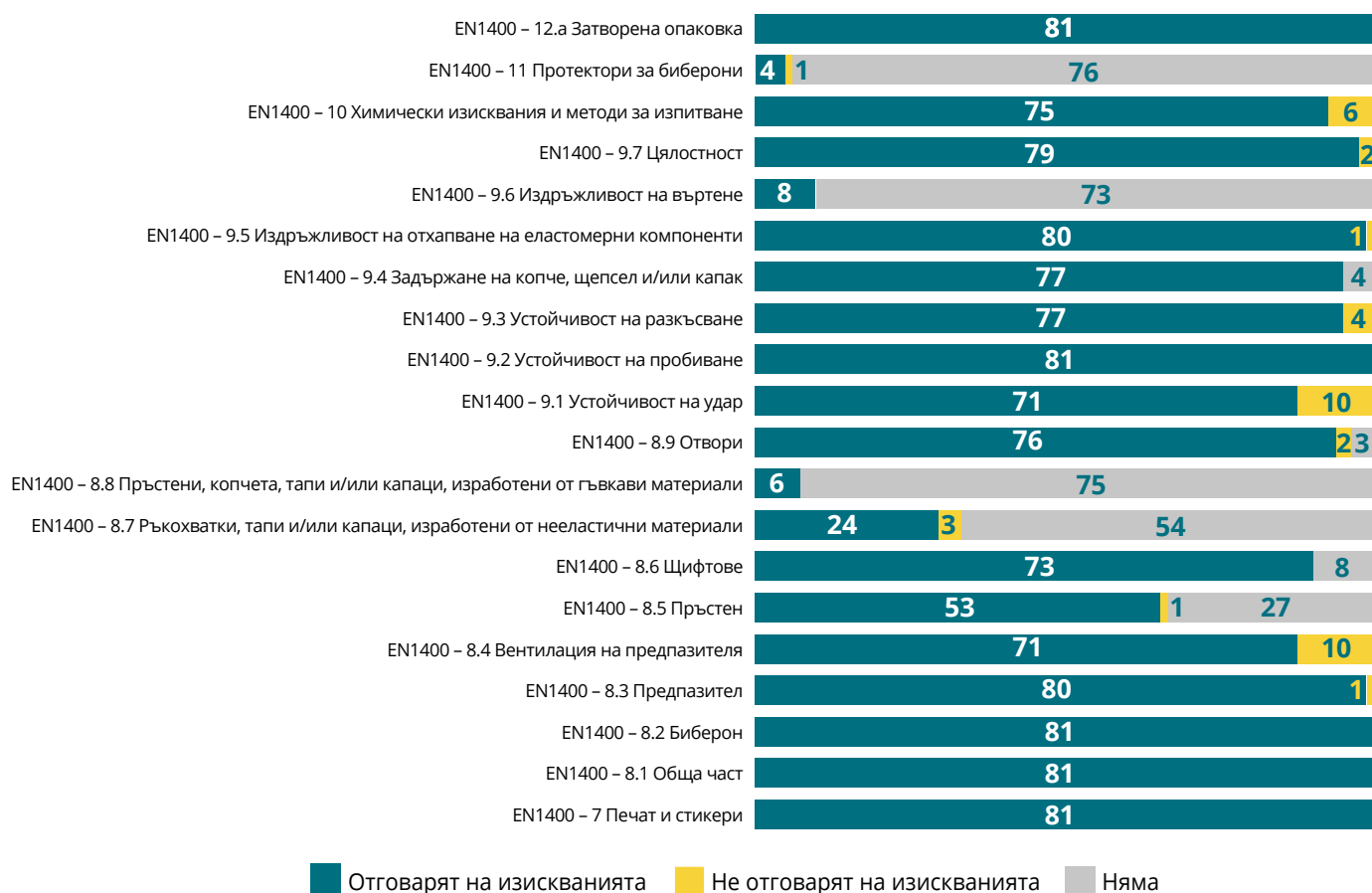
## Резултати по категория

### Бебешки биберони

20 (25%) от 81 бебешки залъгалки не отговарят на поне едно от изискванията за изпитване. Ако вземем предвид както изпитванията, извършени от лабораторията, така и предупрежденията, маркировките и проверките с инструкции, извършени от ОНП, общо 25 (31%) проби не отговарят на поне едно от изискванията.

Ако разгледаме резултатите от EN 1400:2013+A2:2018+LC:2019, клаузите с по-висока степен на неуспех включват клауза 9.1 Устойчивост на удар, клауза 8.4 Вентилация на предпазителя и клауза 9.3 Устойчивост на разкъсване.

**Фигура 5: Резултати от изпитванията по клауза за стандарт EN 1400:2013+A2:2018+LC:2019 (N=81)**



ОНП извършиха проверки на предупрежденията, маркировките и инструкциите на своя национален език(езици). Общо 14 (17%) от 81 проби не отговаряха на изискванията. Най-често срещаните проблеми, свързани с неспазването на изискванията, бяха:

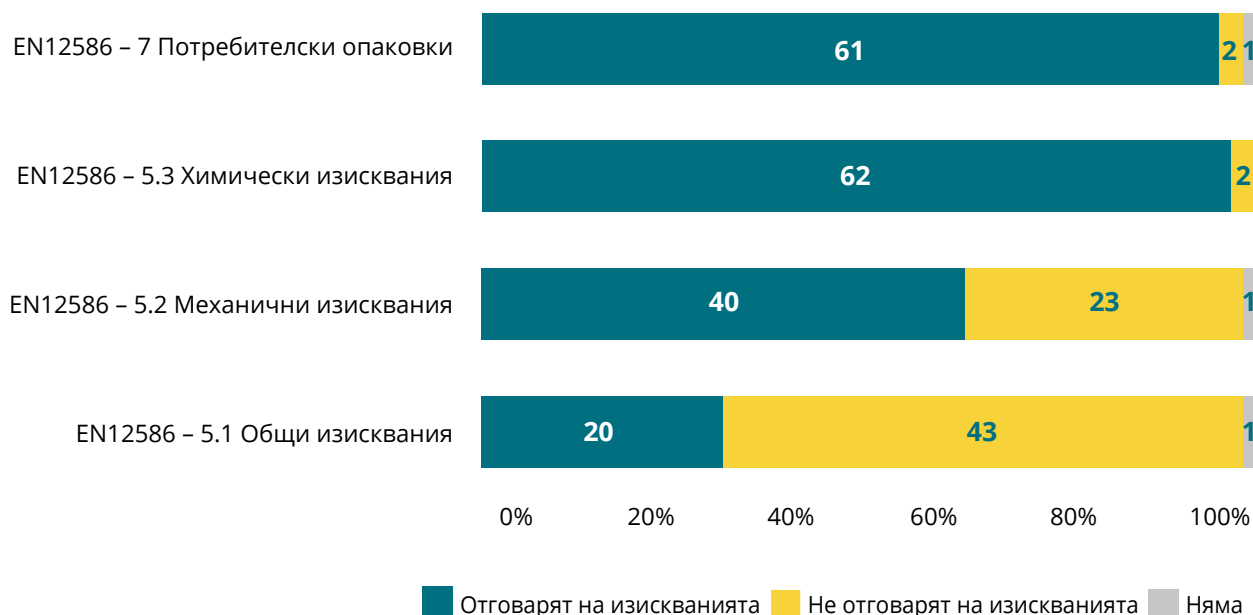
- ▶ Не са дадени инструкции, както е описано в точка 13.3, и не са включени в отделна листовка, поставена в опаковката.
- ▶ Предупрежденията не са представени в пълен обем и в реда, изискван в точка 13.3.2.

### Държачи за биберони

От 64-те държачи за биберони 46 (72%) не отговарят на необходимите изисквания. Тази цифра остава непроменена, когато се вземат предвид проверките, извършвани от ОНП по отношение на предупрежденията, маркировките и инструкциите. По-нататъшно разбиране на този показател по видове държачи за биберони:

- ▶ 35 от 50-те традиционни държачи за биберони (70%) не отговарят на изискванията.
- ▶ 11 от 14-те държача за биберони с елемент за игра (79%) не отговарят на изискванията.

**Фигура 6: Резултати по клауза – EN 12586:2007+A1:2011 (N=64)**



При разглеждане на резултатите от EN 12586:2007+A1:2011 се вижда, че клаузите с по-висок процент на неизправност включват клауза 5.1 за общите изисквания и клауза 5.2 за механичните изисквания.

13 от държачите за биберони с елемент за игра бяха изпитани и по EN 71-1:2104+A1:2018 г. - Клауза 5.1.12.6 относно допълнителните компоненти като играчки. 7 от 13 проби (54 %) не са отговаряли на изискванията

ОНП извършиха проверки на предупрежденията, маркировките и инструкциите на своя национален език(езици). Общо 25 (39%) от 64 проби не отговаряха на изискванията. Най-често срещаните проблеми, свързани с несъответствието, бяха:

- ▶ Информация за покупката, без да се включват номерът и годината на EN.
- ▶ Информация за продукта, която не е на националните езици на държавата на продажба.
- ▶ Потребителската опаковка не включва четливи инструкции за употреба и хигиена.

## Заклучения относно резултатите от изпитванията

### Бибешки биберони

Бибероните не отговориха на изискванията по няколко начина:

- ▶ Една от пробите не отговори на изискванията поради твърде малък щит, който позволи навлизането и в устата. Тази проба също така имаше вентилация, която не отговаряше на изискванията, и копче, което беше твърде малко, за да се хване.
- ▶ Четири продукта не издържаха на изпитването за устойчивост на разкъсване, като бибероните им се откъснаха по време на изпитването за злоупотреба, което представлява значителен риск от задушаване.
- ▶ Десет продукта се провалиха поради недостатъчна или липсваща вентилация, като в един от случаите вентилацията беше покрита от

пръстена. Забележително е, че четири елемента имат необичайни форми на вентилация, които осигуряват по-голяма площ и е малко вероятно да представляват опасност, но въпреки това не отговарят на изискванията на стандарта.

- ▶ Десет продукта не издържаха изпитванията за устойчивост на удар, в резултат на което части от щита или пръстена се отчупиха, създавайки потенциална опасност от задушаване.
- ▶ Седем продукта не отговаряха на химическите изисквания, свързани с летливи съединения, което показва несъответствие в производството или невъзможност да издържат на нормална употреба. В два случая при последващи изпитвания се наблюдава счупване на биберона. Стандартът не класифицира отделянето на тези елементи като опасност за децата.

Като цяло резултатите показаха различни недостатъци, особено по отношение на здравината на продукта и проблемите с вентилацията. Някои от проблемите с вентилацията се дължаха на необичайни конструкции, което предполага, че стандартът може да се нуждае от промяна, за да се адаптира към различни конструкции на вентилация, които не представляват опасност за децата.

### Държачи за биберони

Изпитванията на играчките по EN 71-1 показаха неизправности, свързани с шнурове (опасност от задушаване), малки топчета (опасност от задушаване), части, преминаващи през шаблон А (опасност от задушаване/задушаване), и един артикул с прекалено тънка пластмасова опаковка (опасност от задушаване). Много от тези продукти може да не са били категоризирани като играчки от стопанските субекти.

Изпитванията по EN 12586 установиха множество повреди в закопчалките за дрехи, в които липсваха необходимите вентилационни отвори. Сред допълнителните неуспехи бяха мъниста, които се нуждаеха от вентилация, многобройни държачи за биберони, които се счупиха, закопчалки за дрехи, които се отделиха, държачи, надвишаващи ограничението за дължина от 220 мм, твърде тънки ремъци или шнурове и няколко артикула с остри ръбове или върхове. Два продукта не са били одобрени за съдържание на никел в метални компоненти. В допълнение, неуспехите показват, че малко изделия изглеждат са проектирани с оглед на стандарта EN 12586.

### Предупреждения, маркировки и инструкции

Проверките, извършени от ОНП на предупрежденията, маркировките и инструкциите на техния национален език(езици), показаха, че 39 проби (27%) не отговарят на изискванията. Тези елементи са основен източник на информация за родителите/настойниците относно продукта и неговата безопасна употреба.

## Оценка на риска и корективни мерки

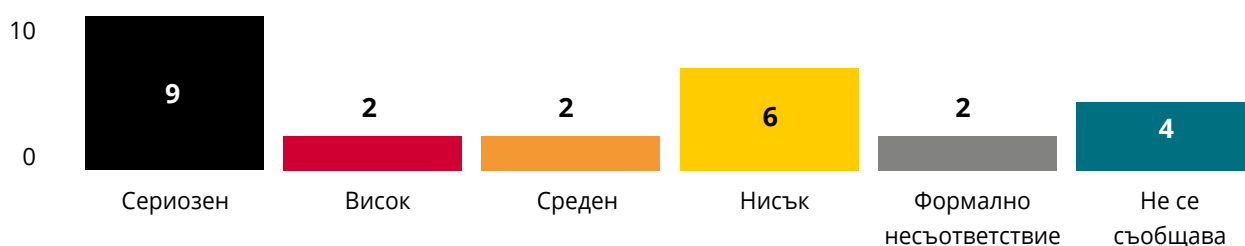
### Резултати от оценката на риска

Когато се оценява дали даден продукт представлява риск, следва да се спазва член 26 относно нотификациите за опасни продукти чрез системата за бързо предупреждение Safety Gate<sup>4</sup>. Бибероните могат да бъдат пуснати на пазара само ако отговарят на изискванията за безопасност. Всеки държач за биберон, който добавя стойност за игра под формата на играчка, трябва също да отговаря на разпоредбите на Директивата за безопасност на играчките.

На **фигура 7** и **фигура 8** са показани нивата на риск на пробите, които не отговарят на изискванията<sup>5</sup>.

- ▶ 14 **бебешки биберони** бяха оценени като представляващи сериозен (9), висок (2) или среден (2) риск.
- ▶ В случая на **държачите за биберони**, 31 проби бяха оценени като представляващи сериозен (23), висок (4) или среден (4) риск.

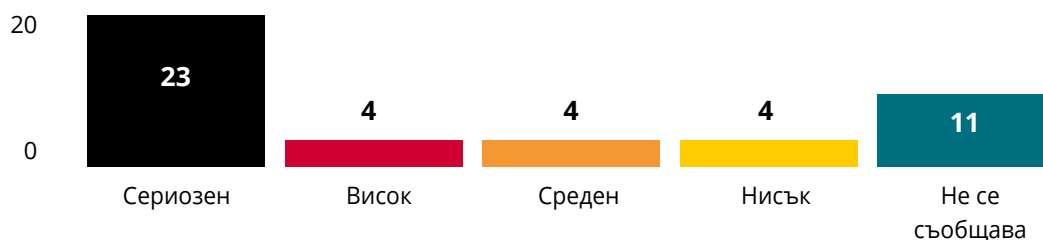
**Фигура 7: Нива на риск на пробите (N=25)**



<sup>4</sup> Регламент (ЕС) 2019/1020 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно надзора на пазара и съответствието на продуктите.

<sup>5</sup> Продуктите, които отговарят на изискванията за изпитване, но не отговарят на изискванията за предупреждения, маркировки и инструкции, се отчитат под етикета „Формално несъответствие“.

**Фигура 8: Нива на риск на пробите (N=46)**

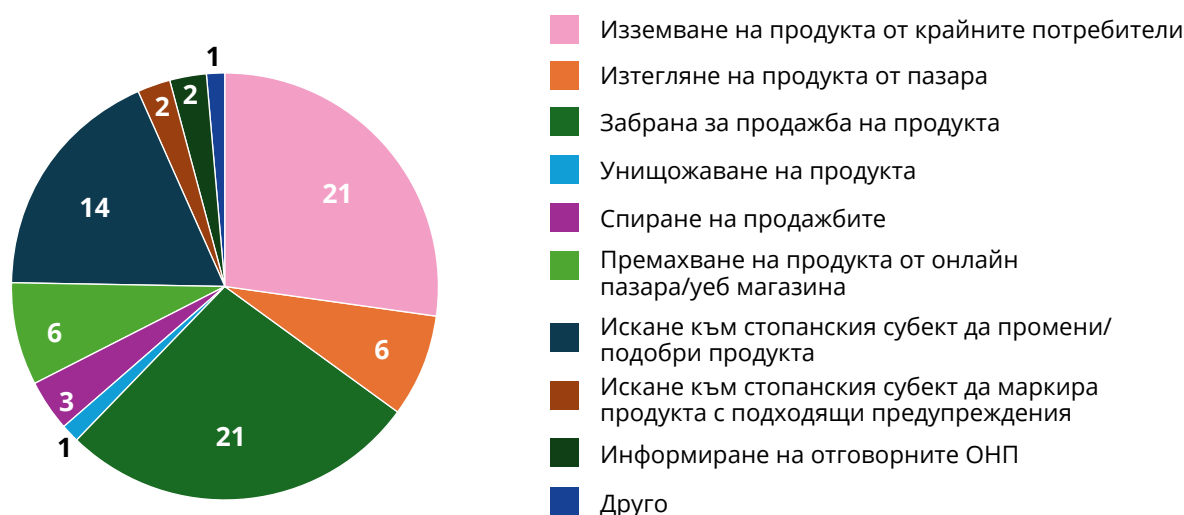


## Корективни мерки

Въз основа на резултатите от изпитванията и извършените оценки на риска ОНП решават коя коригираща мярка трябва да бъде предприета по отношение на продуктите, които не отговарят

на законодателството на ЕС и/или приложимите стандарти. Фигура 9 показва коригиращите мерки, предприети по отношение на продуктите, които не отговарят на изискванията за изпитване.

**Фигура 9: Мерки, предприети за продукти, които не отговарят на изискванията (N=77)<sup>6</sup>**



Освен това, когато се установи сериозен риск, органите за надзор на пазара са длъжни да подадат нотификация в системата за бързо предупреждение Safety Gate съгласно член 26 от GPSR. Препоръчва се също така да се подават нотификации за предприетите мерки за продукти, за които е преценено, че представляват риск, по-малък от сериозния, въз основа на GPSR и Регламент (ЕС) 2019/1020.

След тази кампания за изпитване бяха издадени нотификации за 20 продукта (9 за бебешки бибери и 11 за държачи за бибери).

<sup>6</sup> До 10.4.2025 г. (включително).

# Заклучения и препоръки

## Заклучения

Дейността разкри по-висок процент на неизправности при държачите за биберони (72%) в сравнение с бибероните (31%), като се включи резултатът от проверките на предупрежденията, маркировките и инструкциите. Кампанията установи, че основните проблеми при бибероните са свързани с устойчивостта на удар и вентилацията на предпазителя. Междувременно притежателите на биберони се сблъскаха с предизвикателства, свързани с общите и механичните изисквания, като например счупване на закопчалката на дрехата, допълнителни компоненти без вентилационни отвори или стърчащи извън основата на водачите 1 и шнур, който не отговаря на изискванията за дебелина.

ОНП извършиха проверка на предупрежденията, маркировките и инструкциите на съответния национален език (езици), която показва, че 39 (27%) от пробите не отговарят на изискванията. Това е важна част от рисковия профил на всеки продукт, тъй като предоставя на родителите/настойниците важна информация за правилната употреба на продукта и неговата пригодност за възрастта.

ОНП издадоха 20 уведомления за Safety Gate и наредиха на икономическите оператори да изтеглят продуктите от пазара и да предупредят потребителите за рисковете.

## Препоръки към заинтересованите страни

Следващите препоръки са изготвени въз основа на резултатите от процедурата за изпитване и дискусиите

между отделните ОНП по време на проекта.

### За потребителите

#### Преди покупката

- ▶ Проверихте ли инструкциите за безопасност на новия биберон или държач за биберон на детето си? Не забравяйте да следвате внимателно тези инструкции, тъй като те предоставят важна информация и насоки, насочени към защита на здравето и безопасността на малките деца, и съдържат важни предупреждения и инструкции за употреба. Липсата на каквато и да е информация за безопасност може да означава, че продуктът не отговаря на съответните стандарти за безопасност.
- ▶ Изпитванията на продукти в целия ЕС показват, че бибероните и държачите за биберони, закупени в магазините, се представят по-добре при тестовете за безопасност от продуктите, закупени онлайн. Избягвайте да купувате залъгалки и поставки за залъгалки от евтини пазари, които предлагат продукти на по-ниски цени в сравнение с традиционните търговски обекти. Купувайте от реномирани марки и продавачи и се уверете, че върху продукта е посочена информацията на производителя.
- ▶ Ако научите, че продуктът е бил иззет, незабавно спрете да го използвате и следвайте инструкциите в известието за изземане.
- ▶ За да сте сигурни, че сте избрали правилния биберон за вашето дете, погледнете препоръчителната възраст на продукта.

- ▶ Имайте предвид, че държачите за биберони могат лесно да се счупят или да имат малки отделящи се части, които децата могат да поставят в устата си и да се задушат.
- ▶ Домашно направените държачи за биберони могат да създадат допълнителни рискове, тъй като е по-малко вероятно да отговарят на съответния(те) стандарт(и).
- ▶ Проверете в [Safety Gate](#), за да видите дали продуктът, който купувате (със същия партиден номер и/или продуктов код), е идентифициран като опасен. При съмнения се обърнете към производителя.

#### По време на употреба

- ▶ Бебетата обичат да слагат неща в устата си. Уверете се, че биберонът и поставката за биберон на детето ви нямат малки части, които лесно могат да се откъснат и да бъдат погълнати. Еднокомпонентните биберони (които не могат да се разделят или са изработени от едно единствено парче пластмаса) може да представляват по-малък риск от другите биберони.
- ▶ Преди всяка употреба проверявайте биберона и държача за биберон за признаци на износване, пукнатини или повреди и ги подменяйте незабавно, ако откриете някакви дефекти.

- ▶ Знаете ли, че вече можете да съобщавате на органа за защита на потребителите за всякакви проблеми с безопасността или инциденти с вашия продукт? Посетете [Consumer Safety Gateway](#).
- ▶ Никога не прикрепвайте държача за биберон към други конци, ленти или шнуrowe, тъй като

това би увеличило дължината на държача, която е ограничена, за да се предотврати опасността от задушаване.

- ▶ Никога не оставяйте дете без надзор с държач за биберон, особено по време на сън, тъй като това може да увеличи риска от задушаване.

## За стопанските субекти

- ▶ Трябва да вземете предвид потенциалните рискове, които вашият продукт може да представлява за малки деца, и да посочите това ясно върху опаковката и в техническата документация.
- ▶ Ако сте производител, дистрибутор или вносител, запознайте се с продукта си и със законовите изисквания, на които трябва да отговаря, преди да го пуснете на пазара.
- ▶ Бибероните и държачите за биберони трябва да отговарят на изискванията на общите изисквания за безопасност на продуктите. За оценка на безопасността им се препоръчва да се използват следните стандарти – EN 1400 за биберони и EN 12586 за държачи за биберони.
- ▶ Ако продуктът ви има двойна функция – като поставка за биберон и играчка, уверете се, че той отговаря на изискванията на GPSR и Директивата за безопасност на играчките. Имайте предвид, че съществува [Насока на ЕК](#) за държачи за биберони с елементи за игра.
- ▶ Ясно информирайте потребителите за възможните действия по изтегляне от пазара. Уверете се, че в известията за изтегляне от пазара се посочват опасностите, които продуктът създава, точка за контакт и начинът, по който могат да поискат обезщетение. Използвайте инструкциите в [Изтегляния](#), препоръчва се също така да използвате шаблона за последователност и яснота.
- ▶ Редовно наблюдавайте въздействието на изземането и коригирайте стратегията при необходимост.

## За организациите по стандартизация

- ▶ Съществува противоречие между EN 71-1:2014+A1:2018 и EN 12586:2007+A1:2011, тъй като в EN 71-1 се посочва, че допълнителните компоненти не могат да стърчат извън водача (което е по-строго). Въпреки това, съгласно EN 12586, той може да стърчи, стига вентилационните отвори да не са запушени. Препоръчва се да се уеднаквят тези подробности в различните стандарти и да се обмисли добавянето на изисквания по отношение на малките части за биберони и държачи за биберони, като евентуално се използва контролът, посочен в EN 71-1, за части, които могат да се освободят по време на изпитването за злоупотреба.
- ▶ Обмислете възможността да добавите изисквания за малките части на бибероните и държачите за биберони, като може би използвате контролите, посочени в EN 71-1.
- ▶ Стандартът за бибероните за бебета трябва да се отнася до новите конструкции, като например тези с големи вентилационни отвори.



- ▶ Уверете се, че стандартът определя как трябва да се постави биберонът по време на изпитването на удар. Различните позиции ще доведат до различни резултати.
- ▶ Необходимо е изясняване на съдържанието на летливи съединения. За властите е трудно да предприемат действия, ако последиците от тези изпитвания не са ясни. Химическата повреда е много сериозен проблем, но изпитването на съединението предоставя информация само за производствения процес.
- ▶ В EN 1400, точки 6.3.4 и 6.4.3, има изискване за всяко изпитване да се използват нови проби от същата партида. Въпреки че за производителя е по-лесно да предостави по-голямо количество проби от една партида за контролно изпитване, изискването за получаване на 10 единици биберони за изпитване в съответствие със стандарта може да усложни действията по прилагане, тъй като често е трудно – ако не и невъзможно – да се получат 10 единици от една и съща партида. Този проблем е още по-значим при закупуване на продукти онлайн и трябва да бъде разгледан. В проекта CASP лабораторията успя да работи с по-малък брой проби, като същевременно завърши изпитванията. Би било препоръчително да се намали броят на изискваните проби, което би било по-подходящо за действия по прилагане на законодателството.



Часть II



## Какво е CASP?

Проектът за Координирани дейности за осигуряване безопасността на продуктите (CASP) дава възможност за тясно сътрудничество между органите за надзор на пазара от държавите от Европейския съюз/

Европейското споразумение за свободна търговия, за да се гарантира безопасността на продуктите на единния пазар.

## В CASP 2024 са включени седем дейности по изпитване на конкретни продукти и две хоризонтални дейности

**Участниците в дейностите за конкретните продукти** изпитват съвместно избраните продукти от съответните национални пазари. Продуктите се изпитват в акредитирани лаборатории в ЕС/ЕАСТ в съответствие с общоприетите критерии за изпитване.

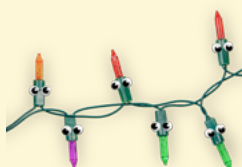
CASP 2024 включва и една дейност за повторно изпитване. Въз основа на същия план за изпитване, както в предишната кампания за изпитване на дадената продуктова категория, инициативата за повторно изпитване включва повтаряне на широкомащабни дейности за надзор на пазара за тези продуктови категории, за да се провери нивото на съответствие след определен период от време.



**ДКП 1**  
Бebешки биберони



**ДКП 2**  
Високи столчета



**ДКП 3**  
Светлинни вериги



**ДКП 4**  
Мини електрически  
нагреватели



**ДКП 5**  
Електронни цигари за  
еднократна употреба

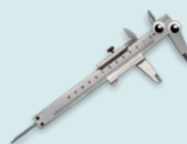


**ДКП 6**  
Велосипеди за деца



**ДКП 7**  
Играчки със слуз  
(повторно изпитване)

**Хоризонталните дейности** предоставят форум за обмен на знания на органите за надзор на пазара. Под ръководството на технически експерти в съответните области участниците разработват общи подходи, процедури и практически инструменти за надзор на пазара.



**ХД 1**  
Стандартизация –  
използване на  
стандарты по аналогия



**ХД 2**  
Стартов комплект  
за нови участници

## Роли и отговорности

### Изпълнителна агенция за Европейския съвет по иновациите и за МСП (EISMEA)

Възложителят управлява административните отношения с изпълнителя от името на ГД „Правосъдие и потребители“. EISMEA наблюдава и одобрява всички резултати по договорите.

#### ИЗПЪЛНИТЕЛ

Координира изпълнението и организацията на дейностите. Осигурява техническа и логистична поддръжка. Изпълнителят е отговорен за управлението на проекта, отчитането, комуникацията и разпространението на информация за резултатите от проекта.

**Органи за надзор  
на пазара от  
Европейския съюз/  
Европейското  
споразумение за  
свободна търговия**

#### ГД „Правосъдие и потребители“

Наблюдава планирането и изпълнението на проекта за CASP. Осигурява оперативно ръководство, управление и успешно изпълнение. Подпомага участващите органи за надзор на пазара с постоянни напътствия.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ЕКСПЕРТ (по един на дейност)

Предоставя съвети и насоки по технически въпроси на органите за надзор на пазара. Помага за изготвянето на плана за вземане на проби и плана за изпитвания и при избора на най-подходящата лаборатория. Анализира резултати, помага за оценката на установените рискове и прави препоръки.

## Работен план за дейностите за конкретните продукти



## Процеси и инструменти за дейностите за конкретните продукти

<p><b>0 Процесът, предшестваш CASP</b></p> <p>ГД „Правосъдие и потребители“ провежда дейност за определяне на приоритети с органите за надзор на пазара, за да избере категориите продукти за всеки проект за CASP. Този процес на подбор обхваща както нови категории продукти, така и категории, които вече са били подлагани на изпитване в рамките на проект за CASP.</p>	<p><b>1 Валидиране на изпитванията и на плановете за вземане на проби</b></p> <p>Техническите експерти изготвят плановете за провеждане на изпитванията въз основа на приоритетите, зададени от органите за надзор на пазара, и на основните установени рискове от продукта. Проектите се представят на въстпителните срещи, след което се прецизират и утвърждават от участниците.</p>	<p><b>2 Избор на лаборатория</b></p> <p>Екипът на изпълнителя картографира лаборатории за изпитвания и се свързва с тях, за да събере информация относно цените и друга информация. Тръжният процес започва след въстпителната среща и офертите се сравняват и оценяват. По време на междинните срещи органите за надзор на пазара избират по една лаборатория за всяка дейност.</p>
<p><b>3 Събиране и транспортиране на проби</b></p> <p>Органите за надзор на пазара събират проби от своите национални пазари, извършват предварителни проверки и ги изпращат в избраната лаборатория за изпитване.</p>	<p><b>4 Извършване на изпитвания и представяне на протоколи от изпитванията</b></p> <p>Лабораторията извършва изпитване на пробите съгласно съгласувания план за изпитване. Органите за надзор на пазара проверяват и валидират протоколите от изпитванията.</p>	<p><b>5 Оценка на риска</b></p> <p>Техническите експерти и органите за надзор на пазара извършват оценки на риска за всички проби, които не отговарят на изискванията при изпитване.</p>
<p><b>6 Мерки, приети от органите за надзор на пазара</b></p> <p>Органите за надзор на пазара предприемат коригиращи мерки за продуктите, които не отговарят на изискванията, и публикуват нотификации на Safety Gate.</p>	<p><b>7 Външна комуникация</b></p> <p>Кампанията за външна комуникация ще стартира, когато всички резултати от изпитванията бъдат валидирани. Тя се разгръща чрез медиите и с дейности за ангажиране на инфлуенсъри, подкрепени чрез дейности за разпространение сред заинтересованите страни.</p>	

## Външна комуникация

### Средства за комуникация

- ▶ **Окончателни доклади** от всяка дейност и за проекта CASP 2024;
- ▶ **Бюлетени;**
- ▶ **игра #ProductGo и свързани с нея материали;**
- ▶ **Материали за пресата и социалните медии.**

### Канали

Комуникационните материали се разпространяват с помощта на:

- ▶ [ec.europa.eu](https://ec.europa.eu) присъствие в интернет ([Safety Gate](#), уебсайт на [CASP](#), раздел за новини на [EISMEA](#));
- ▶ Профилите в социалните медии на ГД „Правосъдие и потребители“ и EISMEA;
- ▶ Канали за комуникация на органите за надзор на пазара;
- ▶ Избрани инфлуенсъри на партньорите;
- ▶ Избрани медийни партньорства.

**ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ**

Генерална дирекция „Правосъдие и потребители“

Дирекция за потребителите

Единица В4 Безопасност на продуктите и система за бързо предупреждение

Имейл: [JUST-B4@ec.europa.eu](mailto:JUST-B4@ec.europa.eu)

Европейската комисия не носи отговорност за каквито и да било последици, произтичащи от повторното използване на тази публикация.

© Европейски съюз, 2025 г.

Политиката за повторна употреба на документи на Европейската комисия се прилага въз основа на Решение 2011/833/EC на Комисията от 12 декември 2011 г. относно повторната употреба на документи на Комисията (ОВ L 330, 14.12.2011 г., стр. 39). Освен ако не е посочено друго, повторната употреба на този документ е разрешена съгласно лиценза Creative Commons Attribution 4.0 International (CC-BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Това означава, че повторното използване е разрешено, при условие че се посочи съответното признание и се посочат всички промени.

За всяко използване или възпроизвеждане на елементи, които не са собственост на Европейския съюз, може да е необходимо да се поиска разрешение директно от притежателите на съответните права.

Информация за Европейския съюз на всички официални езици на ЕС е достъпна на уебсайта Europa на адрес: [https://europa.eu/european-union/index\\_en](https://europa.eu/european-union/index_en)



Служба за публикации  
на Европейския съюз

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз, 2025 г.  
ISBN 978-92-68-26419-5  
doi:10.2838/9190048